Please consult Intellectual Property Rights before making a photocopy. Please use the textbook of copyrighted edition.

②國玄東華大學

教學計劃表 Syllabus

課程名稱(中文) Course Name in Chinese	族語寫作				學年/學期 Academic Year/Semester			
課程名稱(英文) Course Name in English	Indigenous Languages Writing							
科目代碼 Course Code	LCI_24300	系級 Department 學二 & Year		開課單位 Course-Offering Department	民族語言與傳播學系			
修別 Type	學程 Program	學分數/時 Credit(s)/Hou		2	2.0/2.0			
授課教師 Instructor	/余帆							
先修課程 Prerequisite								

課程描述 Course Description

希望透過此課程,讓學生對族群文化及語言有更深層的認識及理解。依照課程教學及測驗方式,建立學生對於族語語法結構及句子型態的使用更為熟悉,最後透過聽、說、讀、寫讓學生在族語使用可以更上手,並且能更貼近生活。

課程目標 Course Objectives

本課程介紹族語寫作方法,培養族語、英語和漢語言轉換基本技巧,提高學習族語之興趣,建立語言文化傳承使命感,以落實弘揚族語文化,延續傳承之效益。

	系專業能力 Basic Learning Outcomes	課程目標與系專業能 力相關性 Correlation between Course Objectives and Dept.'s Education Objectives
A	具備原住民族語言文化涵養及語文研究能力之基礎。To acquire ability to appreciate indigenous languages/culture and to conduct cultural studies.	•
В	具備原住民族語文應用能力。To acquire ability to express indigenous language and culture.	•
С	具備傳播理論及媒體實務能力。To acquire ability to interpret communication theory and to engage media production.	0
D	具備原住民族文化傳播及議題探討能力。To acquire ability to debate key issues of indigenous cultural communication.	0
Е	具備整合原住民族語文及傳播知能之實踐能力。To acquire collaborative abilities to apply the knowledge of indigenous language, culture and communication.	0

圖示說明Illustration : ● 高度相關 Highly correlated ○中度相關 Moderately correlated

授課進度表 Teaching Schedule & Content

週次Week	內容 Subject/Topics	備註Remarks		
1	1. 課程介紹 (1) 期學習目標。 (2) 期中、末考試方式。 (3) 教學教材內容說明。 族語中級教材-閱讀書寫篇 第 1 課			
	siriacacani ngahla kuli'i 數動物名稱 族語教材-句型篇(高中版) 族語教材-情境族語			

	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 2 課	
	maliaili pahlivinga hlimaruka	
2	失物招領	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 3 課	
	kari ' intavang u	
3	芋頭詩	
"		
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 4 課	
	mamaini mara taputapuhlac u ng u	
4	小孩變猴子	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 5 課	
	hliangahlahlana takiiar u	
5		
) 0	貝神典故	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 6 課	
	kuasapua hliasasangara na takuliliungu	
6	令我難忘的快樂之旅	
	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第7課	
	paluaili palungu ngahlahlamu	
7		
7	恢復我們的姓名	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第8課	
	hliupana tahliaria	
8	射日之傳說	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	期中考試週 Midterm Exam	
9	-句型聽寫	
	一句型翻譯	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 9 課	
	pupunga	
10	飯盒歌	
10	MAIN NA IN	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
L		L

	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 10 課	
	manpalungukiu'u upapalu lituka	
11	守株待兔	
	711172	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	· ·	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 11 課	
1.0	mati'ara'aravang u	
12	螃蟹歌	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 12 課	
	patakuacahlia miatungusu	
13	貝神祭公告	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 13 課	
	kari maiirang u	
14	地瓜詩	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 14 課	
	tavua nua takaukau	
15	烏鴉與老鷹	
10	与"特殊·名·属"。	
	北五机11 万则 尔 (· 克 · 中) (·)	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 15 課	
1.0	tam mavacang u a miararumaku	
16	我美麗的故鄉	
	and the little and the committee of the little of the litt	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	族語中級教材-閱讀書寫篇	
	第 16 課	
	hlamuna macahlia miatungusu	
17	第一次參加貝神祭	
	族語教材-句型篇(高中版)	
	族語教材-情境族語	
	期末考試週 Final Exam	
18	筆試-族語翻譯(單詞、句子)	
	口試-情境問答	

教學策略 Teaching Strategies							
課堂講授 Lecture							
教學創新自評Teaching Self-Evaluation							
創新教學(Innovative Teaching)							
問題導向學習(PBL) 團體合作學習(TBL) 解決導向學習(SBL)							
翻轉教室 Flipped Classroom							
社會責任(Social Responsibility)							
□ 在地實踐Community Practice □ 產學合作 Industy-Academia Cooperation							
跨域合作(Transdisciplinary Projects)							
□跨界教學Transdisciplinary Teaching □跨院系教學Inter-collegiate Teaching							
□ 業師合授 Courses Co-taught with Industry Practitioners							
其它 other:							

學期成績計算及多元評量方式 Grading & Assessments									
配分項目	配分項目 配分比例 多元評量方式 Assessments								
Items	Percentage	測驗 會考	實作 觀察	口頭 發表	專題 研究	創作 展演	卷宗 評量	證照 檢定	其他
平時成績 General Performance	30%								
期中考成績 Midterm Exam	25%								
期末考成績 Final Exam	25%								
作業成績 Homework and/or Assignments	20%	~							
其他 Miscellaneous ()									

評量方式補充說明

Grading & Assessments Supplemental instructions

- 1. 線上課程,請選課學生備妥鏡頭及麥克風。盡量使用電腦上課,若需電子設備資源,請盡早告知。
- 2. 上課期間,需打開鏡頭,若未開將視為缺席。
- 3. 三次以上缺課,即無法取得學分。兩次遲到同等於一次缺課。請假次數若超過三次,第四次開始視為「曠課」。
- 4. 課堂中禁止使用手機。

教科書與參考書目(書名、作者、書局、代理商、說明)

Textbook & Other References (Title, Author, Publisher, Agents, Remarks, etc.)

課程教材網址(含線上教學資訊,教師個人網址請列位於本校內之網址)

Teaching Aids & Teacher's Website(Including online teaching information.

Personal website can be listed here.)

https://web.klokah.tw/extension/rd_practice/

其他補充說明(Supplemental instructions)